maltec



Virtaspinkelipaja.fi

KÄYTTÖOHJE

FI

HIERONTA-ALUSTA
SEATVIBE LUX

LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ! NOUDATA KAIKKIA TURVALLISUUSOHJEITA VIRHEELLISESTÄ KÄYTÖSTÄ AIHEUTUVIEN VAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI. SÄILYTÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TURVALLISUUSOHJEET

1. Käytä laitteen nimellisjännitettä vastaavaa virransyöttöä.
2. Älä kastele ohjainta, jotta se ei vaurioidu.
3. Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa, uima-altaassa, kuumissa lähteissä tai muissa kosteissa paikoissa.
4. Sijoittamista koskeva ohje on lähteessä epäselvä: ”Please do not leave heaters placed in close traffic.”
5. Älä käytä laitetta, jos sen kotelo tai päällinen on vaurioitunut. Vaihda vaurioitunut kotelo tai päällinen vammojen välttämiseksi.
6. Tarkista virtakytkimen asento, kun liität pistokkeen pistorasiaan.
7. Älä käsittele sähköjohtoja tai pistokkeita märin käsin.*
8. Käytä virtakytkimiä oikein ja irrota pistokkeet pistorasiasta asianmukaisesti. Lähteen tarkka ilmaus on epäselvä.
9. Jos pistokkeet, johdot tai muut osat ovat vaurioituneet, älä avaa laitetta itse. Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjausta tai huoltoa varten.
10. Pitkä yhtäjaksoinen käyttö voi aiheuttaa paikallista kuumenemista. Älä käytä laitetta liian pitkään kerrallaan.
11. Alle 12-vuotiaat lapset ja käyttöön perehtymättömät henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
12. Laite ei sovellu raskaana oleville eikä kuukautisten aikana.

* Lähteestä näyttää puuttuvan kielto. Kohta on korjattu turvallisuusohjeeksi.

Virtasenkauppa.fi

LAITTEEN KUVAUS

- Edistykselliset mikropiirit ja digitaalinen ohjaus.
- Hieronnan ja värähtelyn yhdistelmä tehostaa vaikutusta.
- Useita hierontatekniikoita: taputtelu, vaivaaminen ja värähtely.
- Magneettiterapiatoiminto (jos käytettävissä) lisää käyttömukavuutta.
- Tukee rentoutumista ja päivittäistä hyvinvointia.
- Ajastin ja ylikuumenemissuoja lisäävät turvallisuutta ja luotettavuutta.
- Ergonominen muotoilu sekä kestävät ja mukavat materiaalit.
- Useita helposti säädettäviä hierontatiloja.
- Helposti siirrettävä ja kätevä käyttää.
- Mukana autosovitin savukkeensytyttimen liitäntään.



KÄYTTÖOHJEET

(1) Virta-/aikapainike: Päällä - 10 min - 20 min - 30 min - pois.
(2) Tilapainike: F1-F8 - AU (automaattitila), yhteensä 9 tilaa. Eri alueiden värähtelyn yhdistelmät.
(3) Voimakkuuspainike: S1-S9, yhteensä 9 värähtelyn voimakkuustasoa.
(4) Nopeuspainike: L1-L9, yhteensä 9 nopeutta eri värähtelyalueiden väliseen vaihtumiseen.
(5) Aluepainike: P1-P9 - AU (automaattitila). Vaihtaa hierottavaa aluetta.
(6) Lämmityspainike: H1-H3 (45-55 °C), H0: ei lämmitystä.

HUOLTO JA PUHDISTUS

Jos ulkokangas likaantuu, pyyhi se varovasti hieman kostealla liinalla. Sammuta laite ja irrota se sähköverkosta ennen puhdistamista. Älä upota laitetta veteen äläkä käytä voimakkaita kemikaaleja.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi virransyöttöön kytkemisen jälkeen.	Virtakytkin on pois päältä.	Kytke virta päälle.
	Huono liitäntä pistokkeessa tai pistorasiassa.	Tarkista pistoke ja pistorasia. Varmista kunnollinen kosketus.
Hieronta tuntuu epätasaiselta tai ääni muuttuu äkillisesti.	Liian pitkä yhtäjaksoinen käyttö.	Sammuta laite ja anna sen levätä 30 minuuttia.
Laite pysähtyy äkillisesti.	Ylikuumenemissuoja on aktivoitunut liian pitkän yhtäjaksoisen käytön vuoksi.	Sammuta laite ja anna sen levätä 30 minuuttia.

Huomio: Jos ongelma jatkuu näiden tarkistusten jälkeen, ota yhteyttä huoltoon.

TEKNISET TIEDOT

NIMELLISTEHO	24 W
SYÖTTÖ	AC 110-240 V / 50-60 Hz
SYÖTTÖ (AUTOSOVITIN)	DC 12 V / 2 A

TAKUU

Myyjä vastaa tavaran virheistä kahden vuoden ajan toimituspäivästä.

Kaikki kuvat ja piirrokset ovat viitteellisiä.

Sähkölaitteiden hävittäminen



Tuotteessa oleva yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, ettei käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Sähköromun laittaminen tavalliseen jäteastiaan vaarantaa ympäristön. Käytetyt laitteet voivat sisältää ihmisten terveydelle ja ympäristölle vaarallisia aineita, kuten lyijyä, kadmiumia, kromia, bromia, elohopeaa ja freonia. Lajittelemalla ja toimittamalla käytetyt laitteet käsittelyyn, talteenottoon, kierrätykseen ja asianmukaiseen hävittämiseen suojelet ympäristöä saastumiselta. Samalla vähennät luonnonvarojen kulutusta ja uusien laitteiden valmistuskustannuksia.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2104/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

malsenkauppa.fi

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 60335-1:2012+A16:2023
EN IEC 60335-2-32:2021
EN 62233:2008

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Valmistaja:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Puola
www.malis.pl



Bartosz Machoński

maltec



Virtaspinkeilupaa.fi

BRUKSANVISNING SV

MASSAGEDYNA
SEATVIBE LUX

LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN! FÖLJ ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ATT UNDVIKA SKADOR ORSAKADE AV FELAKTIG ANVÄNDNING. SPARA ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BRUK.

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Använd en strömförsörjning som motsvarar apparatens märkspänning.
2. Håll kontrollen torr så att den inte skadas.
3. Använd inte apparaten i badrum, simbassänger, varma källor eller andra fuktiga miljöer.
4. Originalets placeringsanvisning är oklar: ”Please do not leave heaters placed in close traffic.”
5. Använd inte apparaten om höljet eller överdraget är skadat. Byt skadat hölje eller överdrag för att undvika personskador.
6. Kontrollera strömbrytarens läge när du ansluter stickkontakten till vägguttaget.
7. Hantera inte elkablar eller stickkontakter med våta händer.*
8. Använd strömbrytarna korrekt och dra ur stickkontakterna på rätt sätt. Originalets exakta formulering är oklar.
9. Öppna inte apparaten själv om stickkontakter, kablar eller andra delar är skadade. Kontakta återförsäljaren för reparation eller service.
10. Långvarig användning utan avbrott kan orsaka lokal uppvärmning. Använd inte apparaten för länge åt gången.
11. Barn under 12 år och personer som inte är förtrogna med användningen får inte använda apparaten.
12. Apparaten är inte lämplig under graviditet eller menstruation.

* Ett förbud verkar saknas i originalet. Punkten har korrigerats till en säkerhetsanvisning.

Virtasenkauppa.fi

PRODUKTBESKRIVNING

- Avancerade mikrochips och digital styrning.
- Kombinationen av massage och vibration förbättrar effekten.
- Flera massagetekniker: knackning, knådning och vibration.
- Magnetterapifunktion (om tillgänglig) för ökad komfort.
- Främjar avslappning och välbefinnande i vardagen.
- Timer och överhettningsskydd för säker och tillförlitlig drift.
- Ergonomisk utformning samt hållbara och bekväma material.
- Flera massagelägen som är lätta att justera.
- Lätt att flytta och bekväm att använda.
- Biladapter för cigarettändaruttaget ingår.



ANVÄNDNING

(1) Ström-/tidsknapp: På - 10 min - 20 min - 30 min - av.
(2) Lägesknapp: F1-F8 - AU (automatiskt läge), totalt 9 lägen. Olika kombinationer av vibrationer i olika områden.
(3) Intensitetsknapp: S1-S9, totalt 9 vibrationsnivåer.
(4) Hastighetsknapp: L1-L9, totalt 9 hastigheter för växling mellan olika vibrationsområden.
(5) Områdesknapp: P1-P9 - AU (automatiskt läge). Växlar massageområde.
(6) Värmeknapp: H1-H3 (45-55 °C), H0: ingen värme.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Torka försiktigt av yttertyget med en lätt fuktad trasa om det blir smutsigt. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet före rengöring. Sänk inte ned apparaten i vatten och använd inte starka kemikalier.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte efter anslutning till strömförsörjningen.	Strömbrytaren är avstängd.	Slå på strömmen.
	Dålig anslutning vid stickkontakten eller vägguttaget.	Kontrollera stickkontakten och vägguttaget. Säkerställ god kontakt.
Massagen känns ojämn eller ljudet ändras plötsligt.	För lång användning utan avbrott.	Stäng av apparaten och låt den vila i 30 minuter.
Apparaten stannar plötsligt.	Överhettningsskyddet har aktiverats på grund av för lång användning utan avbrott.	Stäng av apparaten och låt den vila i 30 minuter.

Observera: Kontakta service om problemet kvarstår efter dessa kontroller.

TEKNISKA DATA

MÄRKEFFEKT	24 W
INGÅNG	AC 110-240 V / 50-60 Hz
INGÅNG (BILADAPTER)	DC 12 V / 2 A

GARANTI

Säljaren ansvarar för fel på varan i två år från leveransdagen.

Alla bilder och ritningar är endast vägledande.

Avfallshantering av elektrisk utrustning



Symbolen med en överkryssad soptunna på produkten betyder att använd elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas med hushållsavfallet. Att slänga elavfall i den vanliga soptunnan innebär en risk för miljön. Använd utrustning kan innehålla ämnen som är farliga för människors hälsa och miljön, till exempel bly, kadmium, krom, brom, kvicksilver och freon. Genom att sortera och lämna utrustningen för behandling, återvinning och korrekt avfallshantering skyddar du miljön mot föroreningar. Samtidigt minskar du förbrukningen av naturresurser och kostnaderna för att tillverka ny utrustning.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2104/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102

malsenkauppa.fi

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 60335-1:2012+A16:2023
EN IEC 60335-2-32:2021
EN 62233:2008

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Tillverkare:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polen
www.malis.pl



Bartosz Machoński